IKASLEAREN DATUAK

Izen-deiturak: ______________________________ NAN: ____________ Jaiotza-data: ________________

Telefonoak: _________________ / ________________ Helbide elektronikoa: _________________________________

Legezko tutorearen helbide elektronikoa: ____

Kalea: _________________________ ZK.: ____ Pisua: _____ PK: ______ Herria eta probintzia: ________________

Jaioterria eta probintzia: ______________________________ Euskal Herrira etorritako urtea (hala badagokio): ___

Zailtasunik eskailerak erabiltzeko? ________

Sexua: 1. Gizonezkoa 2. Emakumezkoa 3. Beste sexu-identitate bat
Ikasketak: 1. Unibertsitate-graduatua 2. Batxilergoa edo goi mailako LH 3. Eskola graduatua edo LH 4. Beste
Ogibidea: 1. Kontratupekoa 2. Herri administrazioetako langile 3. Autonomoa 4. Ogibiderik ez 5. Beste
Egoera: 1. Langabezian 2. Lanean 3. Beste
Ikasketa-eredua: 1. A eredua 2. B eredua 3. D eredua
Ama-hizkuntza: 1. Euskara 2. Gaztelania 3. Biak 4. Beste
Etxeko hizkuntza: 1. Euskara 2. Euskara batez ere 3. Biak 4. Gaztelania batez ere 5. Gaztelania 6. Beste
Lagunarteko hizkuntza: 1. Euskara 2. Euskara batez ere 3. Biak 4. Gaztelania batez ere 5. Gaztelania

Enpresak finantzatuko du _________________ Administrazioko fitxa dut: Osakidetza/IRALE/IVAP/Justizia ...

IKASTARO MOTA

□ PRESENTZIALA.
Maila: Ordutegia eta egunak: Prezioa:
Euskaltegiak betetzeko

□ BOGA AUTOIKASKUNTZA.
Maila: Hilabeteak: Ordutegia eta egunak: Prezioa:
Euskaltegiak betetzeko

☐ Irakurri ditut nire datuen tratamenduari eta lagapenari buruzko baldintzak, matrikularen terminoak eta baldintzak, eta onartzen ditut (**ezinbestekoa matrikula egiteko**).

BAI / EZ Ulibarri Euskaltegiari berariaz ematen diot baimena datu hauek erabil ditzan **informazioa** bidaltzeko.

DATA: ___________________ ***SINADURA:*** ______________________________

TERMINOAK ETA BALDINTZAK

Matrikula egitean, baieztatzen duzu Ulibarri Euskaltegiak eskaintzen dituen euskara-ikastaroen kontratazioari aplika dakizkiokeen terminoak eta baldintzak onartzen dituzula eta horiek betetzera behartuta zaudela. Ulibarri Euskaltegia kooperatiba-sozietatea da, eta Bilbon du egoitza, Gardoki kaleko 3ko 1. zenbakian. Posta-kodea: 48008. Telefonoa: 944162472 eta IFK F48199673.

Matrikulazioa: Gure ikastaroetan matrikulatzeko, matrikula-orria bete eta dagokion ordainketa formalizatu behar duzu, adierazitako epe eta moduetan. Mailaketa proba egitea gomendatzen da, aurreko urtean euskaltegi batean matrikulatuta egon ez bazara edo titulu ofizialik ez baduzu. Egin beharreko mailaren arabera, talde bat esleituko zaizu, baina maila hori aldatu ahal izango da ikasturtea hasi ondoren egingo den diagnostiko-probaren emaitzaren arabera, HABEk ezarritako betekizunen ildotik.

Prezioak eta ordaintzeko moduak: Prezioak, epeak eta ordaintzeko moduak gure web-orrian daude. Online matrikulen kasuan, ordainketa gure web-orriko ordainketa-pasabidearen bidez egiten da. Aurrez aurreko matrikulen kasuan, ordainketa kreditu-txartelaren edo zordunketa-txartelaren bidez egiten da, edo banku-transferentzia bidez (Kutxabank ES32 2095 0037 00 9107033096). **Etxebarrin erroldatutakoek Etxebarriko Euskaltegian galdetu beharko dute ikastaroen prezioa.*

Plazak esleitzea: Kontsultatu erabilgarritasuna eta kontuan izan plazak mugatuak direla. Euskaltegiak erantzun dezakeen eskaera baino handiagoa izanez gero, plazak matrikulazio egunaren arabera esleituko dira. Ikastaroaren lehen egunean adieraziko dizugu zein gelatan emango den dagokizun taldea. Ulibarri Euskaltegiak eskubidea du irakaslea aldatzeko, bai eta taldeko ikasle bat maila eta ordutegi bereko beste talde batera aldatzeko ere.

Gehieneko ikasle kopurua ikastaroaren eta esleitutako gelaren araberakoa izango da, HABEk ezarritako irizpideak errespetatuz.

Plazak ez egotea: Eskatutako maila eta ordutegirako ezin badizugu plazarik esleitu, itxaron-zerrendan eman ahal dizugu izena, hala eskatuz gero, eta ordezko ordutegien berri emango zaizu. Onartzen ez badituzu, ordaindutako kopuru osoa itzuliko zaizu.

Taldea bertan behera uztea: Ulibarri Euskaltegiak talde bat kentzeko eskubidea izango du, ordutegi eta maila horretarako 9 ikasleko gutxieneko eskaerarik ez badago. Kasu horretan, beste ordutegi alternatibo batzuk erabilgarri daudela jakinaraziko dizugu, eta onartzen ez badituzu, ordaindutako zenbateko osoa itzuliko zaizu.

Bajak: Ulibarri Euskaltegiak idazkaritzan baja jakinarazi zenetik jaso ez dituen eskola-orduekiko proportzionala den kopurua gordeko dio ikasleari hurrengo ikasturtera arte, beste ikastaro batean erabiltzeko. Ikastaroaren erditik aurrera eragindako bajen kopururik ez da gordeko.

Ikasleak atzera egitea: Ikasleak kontratu honetan atzera egiteko eskubidea du, inolako justifikaziorik behar izan gabe eta inolako zigorrik ezarri gabe, matrikula egiten denetik 14 egun natural bete arte. Atzera egiteko eskubidea baliatzeko, erabakia jakinarazi beharko duzu euskaltegia@etxebarri.eus helbidera idatziz, dagokion epea amaitu baino lehen. Proposatzen dugun inprimaki-eredua erabili ahal izango duzu. Ordainketa-frogagiriaren kopia eta matrikularen berrespena eransteko eskatzen dizugu. Itzulketak gehienez 10 eguneko epean izapidetzen dira, banku-transferentzia bidez.

Ikaslea eskoletara sartzen bada atzera egiteko epea igaro baino lehen, berariaz zerbitzuak hasteko eskatzen ari dela onartzen du, eta kontratua bertan behera uztea erabakitzen badu, kontratua ezeztatu nahi duela jakinarazi duen egunera arte Ulibarri Euskaltegiak emandako eskolen proportziozko zenbatekoa ordaindu beharko du. Horrez gain, euskaltegiak, urrian hasitako ikastaroen kasuan, irailaren 25a baino lehen matrikula ezeztatzeko aukera emango du, inolako zigorrik ezarri gabe; bestelako ikastaroetan, ikastaroa hasi baino 5 egun lehenago. Deskribatutako kasuetatik kanpo, ikasleak ezin izango du kontratua ezeztatu.

Atzera egiteko inprimakia:

Honen bidez jakinarazten dizut uko egiten diodala euskara ikastaroei buruzko zerbitzuak emateko nire kontratuari.
Izena eta abizenak: NAN: Kontratazio-data: Data eta sinadura:
Kontu zenbakia (itzulketa egiteko):

Maila edo ordutegi aldaketak: Aldaketa egingo da eskatutako mailan edo eskatutako ordutegian, aldez aurretik onartuta. Ordutegiak apur bat alda daitezke, sarrerak eta irteerak indarrean dagoen araudiaren eta osasun-arrazoiengatik definitutako protokoloen arabera egin daitezen.

Ikasleen betebeharrak: Ikasleek portaera egokia izan behar dute, irakasleak eta ikaskideak errespetatuz. Klasera joan eta bertan parte hartu behar dute, klasearen erritmo egokirako oztopo izan ez daitezen. Klaseetan eskura dezaketen informazioaren konfidentzialtasuna errespetatu behar dute, bai eta euskaltegiak emandako materialen edo sarbide-kodeen konfidentzialtasuna ere, eta materialak ez kopiatzeko eta ez zabaltzeko konpromisoa hartu behar dute. Debekatuta dago ikasleek eskolak grabatzea eta argazkiak ateratzea. Euskaltegiak beretzat gordetzen du klaseetarako sarbidea ukatzeko eskubidea, baldin eta ikasleak baldintza hauetan aurreikusitakoa betetzen ez badu.

Informazio gehigarria: Ikastaroei, prezioei eta modalitateei buruzko informazioa eta matrikula-eredua jendearen eskura daude idazkaritzan eta gure web-orrian. Posta elektronikoz ere eska daitezke, euskaltegia@etxebarri.eus helbidera idatzita. Ikastaroaren egutegia gure web-orrian dago eskuragarri. Euskaltegiarekin zerikusirik ez duten arrazoiengatik, ikastaro presentzial bat ezin bada osorik edo zati batean formatu horretan eman, gainerako eskolen ordez, baliokideak edo bidezkoak diren online eskolak eman ahal izango dira. Erreklamazio-orriak eskatzen dituen erabiltzailearen eskura daude.

Datuen babesa: Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamendua – Datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoen babesari buruzkoa – betez, interesdunari jakinarazten zaio bere datu pertsonalak Ulibarri Euskaltegia SK-k tratatuko dituela (helbidea: Gardoki, 3 – 48008 - Bilbo). Datuen tratamenduaren helburua da ikasleak eta haien ikaskuntza-prozesua kudeatzea eta kontratatutako prestakuntza-zerbitzuak ematea, azaroaren 25eko 29/1983 Legearekin bat, Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako eta Euskaltegiak Arautzeko Erakundea sortzekoa, eta interesdunak emandako baimena betez. Datuak etengabe gordeko dira aipatutako helbururako beharrezkoak edo egokiak diren bitartean edo interesdunak kontrakoa adierazten ez duen bitartean.

Datuak HABEri jakinaraziko zaizkio, Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea sortzeko eta Euskaltegiak Arautzeko azaroaren 25eko 29/1983 Legearen arabera, ikasleak kudeatzeko eta ikasteko, HABEren mailak egiaztatzeko, ikasleei dirulaguntzak emateko, Euskal Autonomia Erkidegoko foru-aldundiek eta udalek helburu berarekin dituzten datuekin alderatzeko, eta inkestak egiteko eta horiei buruzko informazioa bidaltzeko.

HABEko zuzendaria izango da tratamenduaren ardura izango duen administrazio-organoa.

Tratamendua beharrezkoa da legezko betebeharrak betetzeko.

Interesdunek datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea izango dute, bai eta tratamendua mugatzeko edo tratamenduaren aurka egiteko eskubidea ere, informazio osagarrian adierazitako moduan.

Beren datuen tratamenduari buruzko informazio osagarria jaso ahal izango dute helbide honetan:
https://www.habe.euskadi.eus/datu-pertsonalen-babesa-haben/s23-edukiak/eu/

Enpresa edo administrazio batek ikasleak egin beharreko ikastaroa lankidetza-hitzarmen bidez kudeatu eta/edo ordaintzen badu, Ulibarri Euskaltegiak ikaslearen datu akademikoak dagokion enpresa edo administrazioari jakinarazteko eskubidea izango du, datuen tratamendurako aipatutako helburu orokorrarekin.

*Informazioa eta datu akademikoak jaso nahi dituzten **18 urtetik beherakoen** legezko tutoreek idazkaritzan egin beharko dute eskaera.*

DATOS PERSONALES

Nombre y apellidos: ______________________________ DNI: ____________ F. nacimiento: _______________
Teléfonos: _________________ / _________________ Correo electrónico: _________________________________
Correo electrónico del/de la tutor/a legal: ____
Calle: __________________________ Nº: ____ Piso: _____ CP: ______ Población y provincia: _______________
Población y provincia de nacimiento: _____________________ Residente en el País Vasco desde (en su caso): ___

¿Dificultad para usar las escaleras? ____

Sexo: 1. Hombre 2. Mujer 3. Otra identidad sexual
Estudios: 1. Grado universitario 2. Bachiller o FP superior 3. Graduado/a escolar o FP 4. Otros
Profesión: 1. Asalariado/a 2. Trabajador/a de la Admin. Pública 3. Autónomo/a 4. Sin profesión 5. Otros
Situación: 1. En paro 2. Trabajando 3. Otros
Modelo de estudios: 1. Modelo A 2. Modelo B 3. Modelo D
Lengua materna: 1. Euskera 2. Castellano 3. Ambas 4. Otros
Lengua de casa: 1. Euskera 2. Sobre todo euskera 3. Ambas 4. Sobre todo castellano 5. Castellano 6. Otros
Lengua coloquial: 1. Euskera 2. Sobre todo euskera 3. Ambas 4. Sobre todo castellano 5. Castellano

Lo financia la empresa: _________________ Tengo hoja de la administración: Osakidetza/IRALE/IVAP/Justicia…

MODALIDAD DE CURSO

□ PRESENCIAL.
Nivel: Horario y días: Precio:
A rellenar por el euskaltegi

□ BOGA AUTOAPRENDIZAJE.
Nivel: Meses: Horario y días: Precio:
A rellenar por el euskaltegi

☐ He leído las condiciones relativas al tratamiento y cesión de mis datos así como los términos y condiciones de la matrícula y las acepto (**imprescindible para matricularse**)

SÍ / NO Consiento expresamente a Ulibarri Euskaltegia a utilizar estos datos para el envío de **información**.

FECHA: __________________ ***FIRMA:*** ______________________________

TÉRMINOS Y CONDICIONES

Al matricularse, confirma que acepta los términos y condiciones aplicables a la contratación de los cursos de euskera que ofrece Ulibarri Euskaltegia y se obliga a su cumplimiento. Ulibarri Euskaltegia es una sociedad cooperativa con domicilio en Bilbao, en la calle Gardoki nº 3, 1º, con código postal 48008, teléfono 944162472 y CIF F48199673.

Matriculación: Para matricularse en nuestros cursos debe rellenar la hoja de matrícula y formalizar el pago correspondiente en los plazos y formas indicados. Se recomienda realizar la prueba de nivel en nuestra página web si no ha estado matriculado/a en un euskaltegi el año anterior o no tiene título oficial. En función del nivel a realizar se le asignará un grupo, aunque dicho nivel podrá modificarse según el resultado de la prueba de diagnóstico que se realizará una vez iniciado el curso, en línea con los requisitos establecidos por HABE.

Precios y formas de pago: Los precios, plazos y métodos de pago figuran en nuestra página web. En el caso de las matrículas online el pago se realiza mediante la pasarela de pago de nuestra página web. En el caso de las matrículas presenciales, el pago se realiza mediante tarjeta de crédito o débito, o mediante transferencia bancaria (Kutxabank ES32 2095 0037 00 9107033096).
**Las personas empadronadas en Etxebarri serán informadas en el Euskaltegi de Etxebarri sobre los precios.*

Asignación de plazas: Consulte disponibilidad y tenga en cuenta que las plazas son limitadas. En caso de existir una demanda superior a la que el euskaltegi pueda atender, la asignación de plazas se realizará en función de la fecha de matriculación. El primer día del curso se le indicará el aula en el que se impartirá el grupo correspondiente. Ulibarri Euskaltegia se reserva el derecho de cambiar el/la profesor/a, así como de cambiar a un/a alumno/a de grupo a otro del mismo nivel y horario.
El número máximo de alumnos/as dependerá del curso y del aula asignada, respetando los criterios establecidos por HABE.

Inexistencia de plazas: En el caso de que no se le pueda asignar plaza para el nivel y horario requerido, se le puede apuntar en lista de espera si así lo solicita y se le informará de la disponibilidad de horarios alternativos y en caso de no ser aceptados, se le reembolsará íntegramente la cantidad abonada.

Cancelación del grupo: Ulibarri Euskaltegia se reserva el derecho a suprimir un grupo si no existe una demanda mínima de 9 alumnos/as para ese horario y nivel. En ese caso, se le informará de la disponibilidad de otros horarios alternativos, y en caso de no ser aceptados, se le reembolsará íntegramente la cantidad abonada.

Bajas: Ulibarri Euskaltegia le guardará al/a la alumno/a hasta el siguiente curso la cantidad proporcional al número de horas de clase no recibidas desde la notificación de la baja en secretaría para utilizar en otro curso. No se guardará cantidad alguna de las bajas causadas a partir de la mitad del curso.

Desistimiento por parte del/de la alumno/a: El/la alumno/a tiene derecho a desistir del presente contrato sin necesidad de justificación y sin penalización de ninguna clase hasta la fecha en la que se cumplan 14 días naturales desde el día en que se realiza la matrícula. Para ejercer el derecho de desistimiento, deberá notificar su decisión escribiendo a euskaltegia@etxebarri.eus antes de que venza el plazo correspondiente. Podrá utilizar el modelo de formulario que proponemos. Rogamos adjunte copia del justificante de pago y la confirmación de la matrícula. Las devoluciones se tramitan en un plazo máximo de 10 días mediante transferencia bancaria.

En el caso de que el/la alumno/a acceda a las clases antes de que transcurra el periodo de desistimiento, reconoce que está solicitando expresamente el inicio de los servicios, y si decide cancelar el contrato, deberá abonar la cantidad proporcional a las clases que Ulibarri Euskaltegia haya impartido hasta la fecha en la que haya informado de su deseo de cancelar el contrato. Además, el euskaltegi ofrece la opción de cancelar la matrícula antes del 25 de septiembre sin penalización de ninguna clase en los cursos que comienzan en octubre; en el resto de los cursos, 5 días antes del comienzo del curso. Fuera de los casos descritos el/la alumno/a no podrá cancelar el contrato.

Formulario de desistimiento:

Por la presente le comunico que desisto de mi contrato de prestación de servicios relativo a los cursos de euskera.
Nombre y apellidos: DNI: Fecha de contratación: Fecha y firma:
Número de cuenta (para realizar la devolución):

Cambios de nivel o de horario: Se procederá al cambio en el nivel requerido o en el horario solicitado, previa aceptación. Los horarios pueden variar ligeramente para que las entradas y salidas se realicen de acuerdo a la normativa vigente y a protocolos definidos por causas sanitarias.

Deberes y obligaciones de los alumnos/as: Los/as alumnos/as deben mantener un comportamiento adecuado, respetando a profesores/as y compañeros/as. Deben asistir y participar en clase de forma que no sean un obstáculo para el adecuado ritmo de la clase. Deben respetar la confidencialidad de la información a la que tengan acceso durante las clases así como de los materiales o códigos de acceso suministrados por el euskaltegi, comprometiéndose a no copiar ni divulgar los materiales de ningún modo. Queda prohibida la grabación de las clases por parte del alumnado así como la toma de fotografías. El euskaltegi se reserva el derecho a denegar el acceso a las clases en el caso de que el/a alumno/a incumpla lo previsto en los presentes términos y condiciones.

Información adicional: La información sobre cursos, precios y modalidades, así como el modelo de matrícula está a disposición del público en secretaría y en nuestra página web. También se pueden solicitar mediante correo electrónico dirigiéndose a euskaltegia@etxebarri.eus. El calendario del curso está disponible en nuestra página web. En el caso de que un curso presencial no pudiera impartirse total o parcialmente en dicho formato por causas ajenas al euskaltegi, las clases restantes podrán sustituirse por clases online que se consideren equivalentes o equitativas. Existen hojas de reclamaciones a disposición de la persona usuaria que las solicite.

Protección de datos: En cumplimiento de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos personales y garantía de los derechos digitales, y el Reglamento 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo - de 27 de abril de 2016 - relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, se informa a la persona interesada de que sus datos personales serán tratados por Ulibarri Euskaltegia S.C. con domicilio en Gardoki, 3 – 48008 – Bilbao. La finalidad del tratamiento de los datos es la gestión del alumnado y su proceso de aprendizaje y prestar los servicios de formación contratados de acuerdo al cumplimiento de la Ley 29/1983, de 25 de noviembre, de creación del Instituto de Alfabetización y Reeuskaldunización de Adultos y de Regulación de los Euskaltegis y el consentimiento prestado por la persona interesada. Los datos se conservarán permanentemente mientras sean necesarios o pertinentes para la finalidad mencionada o que la persona interesada no indique lo contrario.

Los datos serán comunicados a HABE conforme a la Ley 29/1983, de 25 de noviembre, de creación del Instituto de Alfabetización y Reeuskaldunización de Adultos y de Regulación de los Euskaltegis, para la gestión del alumnado y su proceso de aprendizaje, la acreditación de niveles de HABE, la subvención al alumnado, el cotejo con los datos que con el mismo fin posean las diputaciones forales y ayuntamientos de la Comunidad Autónoma de Euskadi y el envío de encuestas de satisfacción e información relativa a los diferentes programas y recursos en materia de euskaldunización.

El Director o Directora de HABE será el órgano administrativo responsable del tratamiento.

Es necesario el tratamiento para el cumplimiento de obligaciones legales.

Las personas interesadas tendrán derecho de acceso, rectificación y supresión, así como de limitación u oposición a su tratamiento en los términos señalados en la información complementaria.

Podrán obtener información complementaria sobre el tratamiento de sus datos en la siguiente dirección https://www.habe.euskadi.eus/protección-datos-personales-habe/s23-edukiak/es/

En el caso de que **una empresa o administración** gestione y/o abone el curso a realizar por el/la alumno/a mediante convenio de colaboración, Ulibarri Euskaltegia se reserva el derecho a comunicar los datos académicos del/de la alumno/a a la empresa o administración correspondiente con la finalidad general mencionada de tratamiento de datos.

Los tutores legales de los ***menores de 18 años*** *que quieran recibir informaciones y los datos académicos, deberán hacer la solicitud en secretaría.*